



2013年3月27日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函转递2012年3月20日非洲联盟和平与安全事务专员拉姆丹·拉马姆拉的信，其中涉及2013年3月17日在毛里塔尼亚努瓦克肖特举行的关于在萨赫勒-撒哈拉区域加强安全合作与运作非洲和平与安全构架的部长级会议（见附件）。还随函附上会议的结论。

请将本信及其附件提请安全理事会成员注意。

潘基文(签名)



附件

2013年3月20日非洲和平与安全理事会专员给秘书长的信

谨致函提请阁下注意 2013 年 3 月 17 日在毛里塔尼亚伊斯兰共和国努瓦克肖特举行的关于在萨赫勒-撒哈拉区域加强安全合作和运作非洲和平与安全构架的部长级会议的成果。这次会议是作为和平与安全理事会 2013 年 1 月 25 日公报以及 2013 年 2 月 5 日在布鲁塞尔举行的马里支助和后续行动小组会议的结论的后续行动召开的。会议汇聚了马里及其邻国的部长和其他代表、西非国家经济共同体(西非经共体)、非洲恐怖主义问题研究中心、现有区域安全安排,如联合行动指挥部、在阿尔及尔的融合和联络股及秘书处,以及作为观察员的安全理事会五个常任理事国的代表。

会议商定了关于该区域国家之间加强安全合作和促进执行由非洲主导的马里国际支助团(马里支助团)的任务的各项措施。这些措施涉及加强边界安全、情报交流和国家能力建设以及加紧马里防务和安全部门改革。会议还就在萨赫勒-撒哈拉区域加快运作非洲和平与安全构架的过程达成协议。最后,会议商定了一个涉及技术和部长级定期会议的后续行动机制。随函附上努瓦克肖特会议的结论(见附文)。

毫无疑问,加强安全领域区域合作将有助于成功执行马里支助团的任务,特别是在打击在马里北部活动的恐怖主义和犯罪网络以及总体区域安全与稳定等方面。

随着把马里支助团转变成一个联合国行动的协商继续进行,与会者认为,应授权在索马里的未来联合国行动支持并配合该区域的安全合作倡议。非洲联盟和平与安全理事会的 2013 年 3 月 7 日公报强调了同一关切。理事会向联合国转递了这份公报(S/2013/163)。

请将本函及所附努瓦克肖特结论分发给安全理事会成员,供其参考和酌情采取行动。

和平与安全问题的专员

拉姆丹·拉马姆拉(签名)

附文

关于在萨赫勒-撒哈拉区域加强安全合作和运作非洲和平与安全构架的部长级会议

2013年3月17日，毛里塔尼亚伊斯兰共和国努瓦克肖特

努瓦克肖特结论

一. 引言

1. 作为2013年1月25日举行的国家元首和政府首脑级和平与安全理事会会议的公报以及2013年2月5日在布鲁塞尔举行的支助和后续行动小组会议的结论的后续行动的一部分，2013年3月17日在毛里塔尼亚伊斯兰共和国努瓦克肖特举行了一次关于在萨赫勒-撒哈拉区域安全合作和运作非洲和平与安全构架的协商会议。

2. 该区域以下国家的部长和其他代表出席了会议：阿尔及利亚、布基纳法索、乍得、科特迪瓦、几内亚、利比亚、马里、毛里塔尼亚、尼日尔、尼日利亚和塞内加尔。以下组织和机构也出席了会议：非洲恐怖主义问题研究中心、联合行动指挥部、非洲情报和安全事务委员会、西非国家经济共同体(西非经共体)、欧洲联盟、融合和联络股和联合国。此外，中国、法国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国以联合国安全理事会常任理事国身份作为观察员出席了会议。

二. 目标

3. 会议的目标是：

(a) 通过协调和加强边界管制措施，以及通过情报交流，促进深化有关国家之间的安全合作。这样做时，目的是更有效地打击在马里北部活动的犯罪和恐怖主义网络，并帮助由非洲主导的马里国际支助团(马里支助团)更好地履行任务；

(b) 启动关于在萨赫勒-撒哈拉区域运作非洲和平与安全构架的协商进程，特别是考虑到非洲和平与安全构架现有结构的地域覆盖面不完全与该区域的地域吻合。

三. 成果

4. 会议就马里总体局势和一些具体方面得出以下结论：

马里总体局势

5. 与会者欢迎马里局势的积极发展，特别是在西非经共体和乍得部队的支持下，2013年1月11日发起法国-马里联合行动后，马里北部主要城镇获得解放。他们还欢迎部署马里支助团取得重大进展，并呼吁那些承诺派遣部队的国家履行

承诺。他们还对进行中的马里北部安全和稳定行动以及邻国的贡献，特别是采取了加强边界控制的措施表示满意。与会者还满意地注意到过渡时期路线图的通过。路线图的实施将最终导致 2013 年 7 月举行总统和立法机构选举。与会者还注意到马里政府设立了对话与和解委员会。与会者呼吁马里过渡当局加快实施路线图。与会者还提请注意民兵在马里一些地区扩散。

6. 与会者确认，萨赫勒-撒哈拉区域继续面临严峻的安全挑战，特别是与恐怖主义、跨国犯罪和武器扩散有关的挑战。他们申明，他们决心继续加紧努力应对这些挑战。

具体方面

加强安全合作

7. 与会者同意需要不遗余力地巩固在安全领域取得的进展，促进执行马里支助团的任务，并加强区域安全与稳定。在这方面，他们强调马里邻国需要加强合作，并保证为此目的采取一切必要措施。

8. 与会者特别同意在短期、中期和长期采取下列措施：

(a) 采取适当的具体措施加强边界安全，以防止恐怖团伙和犯罪团伙移动。有关国家应在本次会议之日起两周内通知非洲联盟(非盟)委员会其采取的各项措施和执行方式；

(b) 通过融合和联络股和其他结构加强情报交流。在这方面，非洲恐怖主义问题研究中心将定期召集有关国家和组织内的协调中心开会。第一次这类会议将在本次会议之日起一个月内在巴马科召开；

(c) 非洲恐怖主义问题研究中心建立一个适当的通信基础设施来便利所有利益攸关方之间可靠的情报交流；

(d) 加强国家能力，包括通过在联合国各机构、双边合作伙伴目前采取的能力建设倡议的基础上交流经验、培训和设备、在的黎波里举行的边界安全问题区域部长级会议所商定的各项措施、以及非洲联盟边境方案所提供的框架和其他相关倡议。在这方面，非洲联盟委员会将与有关伙伴协商，在尽可能准确地查明需要的基础上，制定将于 2013 年实施的活动方案；

(e) 非洲恐怖主义问题研究中心向萨赫勒-撒哈拉区域各国派出评估团，以评价其打击恐怖主义的能力，并确定可能需要援助的领域，以及对已前往该区域国家的评估团提出的建议采取有效的后续行动；

(f) 马里加紧努力改革安全和防卫部门，使其能够充分承担促进区域安全与稳定的责任。

把马里支助团转变成一个联合国行动

9. 与会者注意到目前把马里国际支助团转变成一个联合国行动的努力。在这方面，他们强调和平与安全理事会 2013 年 3 月 7 日举行的会议提出的意见的相关性。尤其是，他们强调亟需根据《联合国宪章》第七章交给拟议联合国行动强有力的任务，以支持马里政府维护国家统一，在整个领土加强权力，包括打击恐怖分子和犯罪网络，保护平民，以及促进加强安全领域的区域合作，并支持该区域各国的倡议。他们请委员会密切关注这一进程，并确保和平与安全理事会表示的关切得到适当考虑。

在萨赫勒-撒哈拉区域运作非洲和平与安全构架

10. 与会者还讨论了在萨赫勒-撒哈拉区域运作非洲和平与安全构架的问题。运作过程应考虑到现有不同结构的地域覆盖是不适当的。

11. 与会者强调，覆盖该区域(北部、西部和中部)、已具有行动能力的非洲待命部队的不同组成部分必须加强协同作用，以应对萨赫勒-撒哈拉区域面临的安全挑战。所采取的步骤应旨在确保在交流情报、培训和设备领域更密切的合作，以及建设所需行动能力来应对实地面临的挑战。

12. 在这一框架内，与会者同意以下各点：

(a) 根据非盟委员会拟定的一份问卷，有关国家和组织转达关于在萨赫勒-撒哈拉区域运作和加强非洲和平与安全构架的方式的看法与建议；

(b) 根据问卷答复和自己对局势的评估，委员会编写一份报告，说明非洲和平与安全构架在该区域运作的方式，同时考虑到进行中的努力、取得的成果和面临的挑战；

(c) 委员会召开一次有关国家会议，审议上述报告，并商定最佳前进方式。

13. 与会者对因马里危机而恶化的该区域人道主义状况表示关切，并鼓励有关国家采取必要步骤，确保遵守关于建立难民和境内流离失所者营地的准则，并与人道主义机构协调确保这些地区的安全。

四. 后续行动

14. 与会者商定在不同级别定期召开会议来深化合作。如上所述，非洲恐怖主义问题研究中心的各协调中心和其他指定代表将至少每两个月召开一次会议，就萨赫勒-撒哈拉区域的安全局势演变交换看法，并确保采取必要的后续行动。有关部长将至少每六个月召开一次会议。

五. 感谢

15. 与会者感谢毛里塔尼亚政府为顺利举行本次会议所作的一切安排。特别是，他们深切感谢穆罕默德·乌尔德·阿卜杜拉齐兹总统对此举措的个人承诺和支持。